

# CEDERQUIST

## ALLMÄNNA VILLKOR

### 1. INLEDNING

1.1 Dessa allmänna villkor gäller för samtliga tjänster som Advokatfirman Cederquist KB ("Cederquist", "vi", "oss" eller "vår") tillhandahåller klienter i den utsträckning inte annat skriftligen överenskomms.

1.2 Genom att lämna oss nya eller fortsatta instruktioner för vårt uppdrag anses ni ha accepterat dessa villkor.

1.3 Villkoren gäller, med förbehåll för eventuella ändringar enligt Punkt 17 nedan, för samtliga tjänster som vi tillhandahåller er (innefattande sådana tjänster som tillhandahålls efter vårt ursprungliga uppdrag vid vilket villkoren tillhandahållits er).

1.4 Utöver dessa allmänna villkor är vi skyldiga att följa Sveriges advokatsamfunds regler om god advokatsed liksom motsvarande regler inom andra relevanta advokatsamfund (innefattande Rådet för advokatsamfundet inom EU (CCBE) vad avser gränsöverskridande uppdrag inom EES) (varje sådant tillämpligt regelverk "Tillämpliga Förhållningsregler").

### 2. VÅRA TJÄNSTER

2.1 Vår rådgivning är anpassad efter förhållandena i det enskilda fallet, de fakta som presenterats för oss och de instruktioner som ni lämnar till oss. Därmed kan ni inte förlita er på rådgivningen i förhållande till något annat ärende eller använda den något annat ändamål än för vilket den lämnades.

2.2 Vi tillhandahåller inte rådgivning i skatterättsliga frågor. Vi tillhandahåller inte heller rådgivning i finansiella frågor, frågor rörande redovisning, eller affärsmässigheten i investeringar eller transaktioner. Vi tillhandahåller således inte affärsmässiga rekommendationer avseende huruvida en viss investering eller transaktion bör genomföras eller inte.

2.3 Vi tillhandahåller vid var tid endast legal rådgivning i förhållande till svensk rätt och är inte ansvariga för att lämna er rådgivning avseende effekterna av eller möjligheten att verkställa handlingar och dokument som kan vara föremål för eller regleras av lagstiftningen i någon annan jurisdiktion. Vi kan dock komma att uttrycka uppfattningar om rättsläget andra jurisdiktioner baserat på vår allmänna erfarenhet av dessa. Detta gör vi endast för att dela med oss av våra erfarenheter och vad vi uttrycker i dessa fall utgör inte legal rådgivning som ni kan förlita er på. Sådan rådgivning måste istället inhämtas av lokala jurister och vi är självfallet villiga att bistå er med att få tillgång till erforderlig juridisk rådgivning från kvalificerade jurister i den aktuella jurisdiktionen.

2.4 Vår rådgivning tillhandahålls på grundval av gällande svensk rätt vid tidpunkten för rådgivningen. Om inte annat särskilt avtalats med er ansvarar vi inte för att uppdatera tillhandahållen rådgivning med hänsyn till efterföljande rättsutveckling.

### 3. INSTRUKTIONER

Om vi inte erhåller andra anvisningar från er kommer vi att agera utifrån de instruktioner vi erhåller från var och en av era företrädare i ärendet och utgå från att varje sådan

företrädare är behörig att framföra instruktioner till oss för er räkning.

### 4. VÅRA ARVODEN OCH UTLÄGG

4.1 Våra arvoden baseras på de principer som följer av Sveriges advokatsamfunds regler om god advokatsed och fastställs normalt utifrån flera faktorer, såsom ärendets komplexitet, den sakkunskap, erfarenhet och de resurser som uppdraget kräver, de värden som uppdraget rör, de eventuella risker som vi påtar oss, tidspress, uppnått resultat och den tid som våra jurister lagt ned på ärendet. Våra timarvoden ses över regelbundet. Våra arvoden beräknas utifrån de taxor som gäller vid tidpunkten för arbetets utförande.

4.2 Efter begäran kan vi inför uppdraget tillhandahålla er en uppskattning om vad vårt arvode kan komma att uppgå till och även överenskomma budget eller andra arvodesstrukturer. Varje sådan uppskattning, budget eller alternativ arvodesstruktur är baserad på den information som vi haft tillgång till vid tidpunkten den lämnas och kan därför komma att ändras. Vi kommer att revidera lämnad uppskattning, budget eller alternativ arvodesstruktur så snart vi har anledning att anta att den inte längre är aktuell.

4.3 Utöver våra arvoden är det sannolikt att vi kommer att vidkännas kostnader och göra utlägg som vi förväntar oss att ni ersätter oss för. Sådana kostnader och utlägg kan utgöras av registreringsavgifter, avgifter för registersökningar, kostnader för andra rådgivare och sakkunniga, resekostnader, kostnader för inhyrd personal, budkostnader samt kostnader för användande av vissa av våra digitala tjänster.

4.4 På vårt arvode och våra kostnader och utlägg tillkommer mervärdesskatt i de fall vi är skyldiga att debitera sådan. Mervärdesskatt debiteras klienter med hemvist inom EU om inte ett momsnummer tillhandahålls efter begäran.

### 5. FAKTURERING OCH KLIENTMEDEL

5.1 Vi kommer att fakturera er månadsvis, om inte annat avtalats skriftligen.

5.2 Istället för att fakturera nedlagt arbete under den aktuella tidsperioden kan vi ställa ut en preliminär faktura ("a conto") för vårt arvode. I sådana fall kommer den slutliga fakturan för uppdraget att ange totalbeloppet för vårt arvode från vilket det arvode som betalats "a conto" dras av.

5.3 I vissa fall kommer vi att begära betalning i förskott innan vi påbörjar vårt uppdrag. Eventuell förskotts betalning kommer att användas för att reglera framtida fakturor. Vårt totala arvode för uppdraget samt de kostnader och utlägg vi gör kan komma att uppgå till ett högre eller lägre belopp än förskottsbeloppet.

5.4 Varje faktura anger dess förfallodag. Vid utebliven betalning debiteras dröjsmålsränta med den räntesats som följer av lag från fakturans förfallodag till dess att betalning mottagits.

5.5 Om inte annat särskilt efterfrågas och avtalas kommer varje faktura att specificera de uppdrag vi hanterat för er räkning och innehålla en kortfattad redogörelse för utfört arbete

samt en summering av eventuella kostnader och utlägg som uppkommit.

5.6 Vid frågor rörande fakturor ombedes ni att kontakta oss så snart som möjligt.

5.7 Om vi innehar några medel för er räkning (på grund av vårt arvode eller av annan anledning) kommer dessa att placeras på ett separat klientmedelskonto. Medel som innehas av oss för er räkning kan komma att användas för att betala utestående fakturor som vi har tillsänt er.

## 6. KLIENTIDENTIFIERING OCH PENNINGTVÅTT

6.1 Enligt lag är vi skyldiga att kontrollera våra klienters identitet och ägarförhållanden samt informera oss om ärendet och i vissa fall även om medel och andra tillgångars ursprung. Detta måste i regel ske innan vårt uppdrag påbörjas. Vi kan därför komma att efterfråga identitetshandlingar för er och de personer som agerar för er räkning och, om ni är en juridisk person, de fysiska personer som har den yttersta kontrollen över er (så kallade verkliga huvudmän), liksom dokumentation utvisande medel och andra tillgångars ursprung. Vi är även skyldiga att verifiera den information som lämnas till oss och för detta ändamål kan vi komma att inhämta information från externa källor, såsom databaser. All information och dokumentation som vi inhämtat kommer vi att behålla.

6.2 Vi är enligt lag skyldiga att anmäla misstankar om penningtvätt eller finansiering av terrorism till berörda myndigheter. Vi är förhindrade enligt lag att underrätta er om att sådana misstankar föreligger eller om att sådan anmälan har gjorts eller kan komma att göras. I de fall misstankar om penningtvätt eller finansiering av terrorism föreligger, är vi skyldiga att avböja eller frånträda uppdrag utan att ange skäl härtill.

## 7. MARKNADSMISSBRUKSFÖRORDNINGEN

Vi förväntar oss att ni underrättar oss om när vi skall upprätta och föra en insiderförteckning för att ni skall uppfylla era förpliktelser enligt Europaparlamentets och Rådets Förordning (EU) nr 596/2014 om marknadsmissbruk och underliggande regler (tillsammans "Marknadsmissbruksförordningen") Vi kommer att behålla varje sådan förteckning som vi upprättat under en period om fem år efter den senast uppdaterades och tillhandahålla er kopior av denna snarast möjligt efter er begäran. Det åligger er att hålla varje insiderförteckning som ni erhållit från oss konfidentiell och att endast använda den i syfte att uppfylla era förpliktelser enligt Marknadsmissbruksförordningen.

## 8. RAPPORTERINGSSKYLDIGHET AVSEENDE VISSA GRÄNSÖVERSKRIDANDE ARRANGEMANG (DAC 6-DIREKTIVET)

Enligt Rådets direktiv (EU) 2018/822 ("DAC6") och nationell lagstiftning som genomför DAC6 är rådgivare skyldiga att rapportera in uppgifter om vissa gränsöverskridande arrangemang till behöriga myndigheter förutsatt att dessa uppgifter inte omfattas av advokatsekretess. I enlighet med Tillämpliga Förhållningsregler och Punkt 11 bekräftar vi att all information som ni anförtrott till oss eller som vi i samband med uppdraget får kännedom om omfattas av advokatsekretess och att vi är förhindrade att utan uttryckligt uppdrag från er rapportera om sådant arrangemang. Med hänsyn till vår tystnadsplikt kan vi varken rapportera några sådana arrangemang till behöriga myndigheter eller informera andra rådgivare om deras

skyldighet att rapportera dem till behöriga myndigheter och ni svarar själva för att ni eller era andra rådgivare rapporterar dessa till behöriga myndigheter.

## 9. KOMMUNIKATION

9.1 Vi kommunicerar med våra klienter och andra som är involverade i ett uppdrag på flera sätt, bland annat via Internet och e-post. Även om Internet och e-post är effektiva kommunikationskanaler innebär de risker ur säkerhets- och sekretesssynpunkt. Vi påtar oss inte något ansvar för sådana risker.

9.2 E-postmeddelanden är, som ni vet, mottagliga för datakorruption, avlyssning, obehöriga ändringar, manipulation och virus och vi accepterar endast att kommunicera via e-post under förutsättning att vi inte hålls ansvariga för någon datakorruption, avlyssning, obehöriga ändringar, manipulation eller virus eller några konsekvenser därav.

## 10. IMMATERIELLA RÄTTIGHETER

All upphovsrätt och andra immateriella rättigheter till de arbetsresultat vi genererat för er räkning tillhör oss, men ni har rätt att använda resultaten för de ändamål för vilka de tagits fram. Om inte annat särskilt avtalats får inte något dokument eller annat arbetsresultat som genererats av oss ges allmän spridning eller användas för marknadsföringsändamål.

## 11. SEKRETESS OCH UTLÄMNANDE AV INFORMATION

11.1 Vi skyddar den information som ni lämnar till oss på lämpligt sätt och i enlighet med Tillämpliga Förhållningsregler. I vissa fall är vi emellertid skyldiga enligt lag, eller tillåtna enligt Tillämpliga Förhållningsregler, att lämna ut sådan information.

11.2 I de fall vi avtalat att utföra ett uppdrag för flera klienter äger vi rätt att lämna ut material och annan information som en av klienterna lämnat till oss till de andra klienterna. I vissa fall har vi dessutom en skyldighet att delge de andra klienterna sådant material och sådan information.

11.3 Om vi inom ramen för ett uppdrag anlitar eller samarbetar med andra rådgivare eller sakkunniga kan vi komma att lämna ut det material och den information som vi anser kan vara relevant för att de skall kunna lämna råd till eller utföra andra tjänster åt er. Detsamma gäller sådant material och annan information som vi erhållit till följd av de kontroller och verifieringar vi utfört enligt Punkt 6.1.

11.4 Om vi inte debiterar mervärdesskatt på de tjänster vi tillhandahåller er kan vi enligt lag vara skyldiga att lämna uppgifter till skattemyndigheterna om ert momsnummer och värdet på de levererade tjänsterna.

11.5 När ett visst ärende blivit allmänt känt medger ni att vi har rätt att offentliggöra vår medverkan för er räkning. Sådan information kommer emellertid endast innehålla uppgifter om ärendet som redan är allmänt kända.

## 12. BEHANDLING AV PERSONUPPGIFTER

12.1 Cederquist behandlar personuppgifter inom ramen för affärsverksamhet och rådgivning, t.ex. om anställda hos klienter och motparter, motpartsombud, personer som på andra sätt berörs av innehållet i våra ärenden och personer som deltar på våra seminarier och andra event eller mottar våra nyhetsbrev. Vi är personuppgiftsansvariga för våra behandlingar och ansvarar därmed för att följa tillämplig dataskyddslagstiftning.

- 12.2 Information om Cederquists personuppgiftsbehandlingar, om de rättigheter som de registrerade har mot oss i egenskap av personuppgiftsansvarig, samt våra kontaktuppgifter för frågor rörande personuppgiftsbehandling, framgår av "Information om behandling av personuppgifter" på vår hemsida, [www.cederquist.se](http://www.cederquist.se).
- 13. ARKIVERING**
- 13.1 När ett uppdrag slutförts eller på annat sätt upphört kommer vi att arkivera (hos oss eller hos tredje man) i huvudsak alla handlingar och arbetsresultat, i fysisk och/eller elektronisk form, som ansamlats och genererats i uppdraget under den period som enligt vår uppfattning är påkallad av uppdragets art, dock aldrig under en kortare tid än den som följer av lag eller Tillämpliga Förhållningsregler.
- 13.2 Eftersom vi är skyldiga att arkivera i stort sett alla väsentliga handlingar och arbetsresultat som ansamlats eller genererats i ett uppdrag, kan vi inte tillmötesgå någon begäran att återlämna (utan att behålla en kopia) eller förstöra en handling eller ett arbetsresultat innan arkiveringstiden löpt ut. Om ni ber oss att tömma en elektronisk akt i vårt dokumenthanteringsystem kommer vi att efterkomma ert önskemål i den utsträckning som lag och Tillämpliga Förhållningsregler tillåter detta (men vi kommer i dessa fall att behålla fysiska kopior av dokumenten eller spara dessa på något elektroniskt lagringsmedia) och normalt sett mot ersättning om arbetet är tidskrävande.
- 13.3 Om vi inte särskilt avtalar annat kommer vi att tillställa er alla originalhandlingar när ett uppdrag slutförts eller på annat sätt upphört. Vi kan emellertid komma att behålla kopior av originalhandlingarna för arkiveringsändamål.
- 14. UPPDRAGETS UPPHÖRANDE**
- 14.1 Ni kan när som helst avsluta vårt uppdrag genom att skriftligen begära att vi inte längre skall företräda er. Ni måste då alltså erbjuda betalning för de tjänster vi utfört och för de kostnader och utlägg vi vidkänt och gjort före uppdragets upphörande.
- 14.2 Lag och Tillämpliga Förhållningsregler kan ange omständigheter under vilka vi har rätt eller är skyldiga att avböja eller frånträda ett uppdrag. Detta kan till exempel vara fallet vid otillfredsställande klientidentifikation, misstankar om penningtvätt eller finansiering av terrorism, intressekonflikt, utebliven betalning, bristande instruktioner eller om förtroende oss emellan inte längre föreligger. Om vi frånträder uppdraget måste ni alltså erbjuda betalning för de tjänster vi utfört och för de kostnader och utlägg vi vidkänt och gjort till och med frånträddandet. Under alla omständigheter upphör ett uppdrag när vi har fullgjort uppdraget enligt era instruktioner.
- 15. ANSVARSBEGRÄNSNINGAR**
- 15.1 Vårt ansvar för förlust eller skada som ni orsakats till följd av försummelse eller annan bristande avtalsuppfyllelse från vår sida är, såvida uppsåt eller grov vårdslöshet inte föreligger, begränsat till 50 miljoner kronor eller, om vårt arvode i det aktuella uppdraget understiger en miljon kronor, fem miljoner kronor. Oaktat det föregående skall vårt ansvar för krav som anhängiggörs i Nordamerika eller som rör förlust av handlingar vara begränsat till det belopp som utbetalas under vår ansvarsförsäkring med avseende på kravet ifråga.
- 15.2 Vi accepterar inte något ansvar för indirekta skador eller följdskador som drabbar er (innefattande utebliven vinst eller synergier). Vi accepterar inte heller något ansvar för förluster som fastställts genom applicering av någon resultatmultipel eller annan metod som tillämpas för att värdera en rörelse, en tillgång eller en juridisk person.
- 15.3 Vårt ansvar gentemot er skall reduceras med belopp som kan erhållas enligt någon försäkring som ni har tecknat eller som har tecknats för er eller enligt avtal eller skadeslöshetsförbindelse där ni är part eller förmånstagare, om inte detta är oförenligt med ert avtal med försäkringsgivare eller annan tredje part eller om era rättigheter gentemot sådan försäkringsgivare eller tredje part begränsas på grund av detta.
- 15.4 Andra rådgivare och sakkunniga skall anses vara oberoende av oss (oaktat om vi anlitat dem eller om ni anlitat dem direkt). Vi accepterar således inte något ansvar för andra rådgivare och sakkunniga, varken för valet av dem eller för att vi rekommenderat dem eller för de råd eller andra tjänster som de tillhandahåller. Detta gäller oavsett om de rapporterar till oss eller till er.
- 15.5 Om ni har accepterat en ansvarsfriskrivning eller ansvarsbegränsning i förhållande till någon annan rådgivare eller sakkunnig skall vårt totala ansvar i förhållande till er reduceras med det belopp som vi hade kunnat utfå av rådgivaren eller den sakkunnige om dennes ansvar inte hade uteslutits eller begränsats på sådant sätt (och oavsett om rådgivaren eller den sakkunnige skulle haft förmåga att betala beloppet till oss eller ej).
- 15.6 Vi accepterar inte något ansvar för förlust eller skada som uppkommer genom att ni använt våra arbetsresultat eller råd i något annat ärende eller för något annat ändamål än för vilket det var avsett. Om inte annat följer av Punkt 15.10 ansvarar vi inte för skada som drabbar tredje man genom att ni använt våra arbetsresultat eller råd.
- 15.7 Vi accepterar inte något ansvar för förlust eller skada som åsamkas genom att ni påförs skatt eller riskerar att påföras skatt som en konsekvens av de tjänster vi tillhandahållit.
- 15.8 Vi accepterar inte något ansvar för förlust eller skada som ni förorsakas direkt eller indirekt till följd av att vi iakttagit de skyldigheter som åligger oss enligt Punkt 6.1 och 6.2 (såsom vi uppfattar dessa).
- 15.9 Vi tar inte något ansvar för förlust eller skada som uppkommit till följd av omständigheter utanför vår kontroll, som vi skäligen inte kunde ha förutsett vid tidpunkten för uppdragets antagande och vars följder vi inte heller skäligen kunde ha undvikit eller övervunnit.
- 15.10 Om vi på er begäran skriftligen medger att en utomstående part får förlita sig på våra arbetsresultat eller råd skall detta inte medföra att vårt ansvar ökas eller i övrigt påverkas till vår nackdel. Vi kan endast hållas ansvariga i förhållande till en sådan utomstående part i samma utsträckning som vi kan hållas ansvariga gentemot er. Belopp som vi kan komma att vara skyldiga att utge till en utomstående part till följd av sådant ansvar skall i motsvarande mån reducera vårt ansvar i förhållande till er och vice versa. Något klientförhållande mellan oss och den utomstående parten uppkommer ej. Vad som sagts i det föregående gäller även i de fall vi på er begäran ställer ut intyg, utlåtanden eller liknande till en utomstående part.
- 16. KLAGOMÅL OCH KRAV**
- 16.1 Vi månar om att ni är nöjda med våra tjänster och att vi möter era förväntningar. Om ni av någon anledning är missnöjda med våra tjänster eller önskar framföra klagomål ber vi er att

så snart som möjligt meddela den Delägare som ansvarar för ärendet. Ni kan även kontakta vår Managing Partner (kontaktuppgifter finns på vår hemsida, [www.cederquist.se](http://www.cederquist.se)). På er begäran kommer vår Managing Partner tillsammans med en Delägare som inte varit involverad i ärendet att utreda ert klagomål och försöka besvara de frågor ni kan ha.

16.2 Krav skall framställas skriftligen till vår Managing Partner inom 60 dagar från när ni borde ha fått kännedom om de omständigheter som ligger till grund för kravet. Vi accepterar inte något ansvar för krav som framställs efter utgången av denna 60-dagars period eller senare än 365 dagar efter (i) datum för vår sista faktura i det uppdrag till vilket kravet hänförs sig eller (ii) det tidigare datum per vilket ni bort inse att vårt arbete i anledning av det uppdrag till vilket kravet hänförs sig hade avslutats.

16.3 Om ert krav har sin grund i en myndighets eller annan tredje mans krav mot er, skall vi eller våra försäkringsgivare ha rätt att bemöta, förhandla och förlika kravet för er räkning, förutsatt att vi håller er skadelösa med beaktande av de ansvarsbegränsningar som framgår av dessa allmänna villkor och eventuellt uppdragsbrev. Vi accepterar inte något ansvar för sådana krav om ni bemöter, förhandlar, förlikar eller på annat sätt vidtar någon åtgärd med avseende på kravet utan vårt samtycke.

16.4 Om vi eller vår försäkringsgivare utbetalar ersättning till er i anledning av ett krav skall ni, som ett villkor för utbetalningen, överföra rätten till regress mot tredje man till oss eller våra försäkringsgivare genom subrogation eller överlåtelse.

## 17. ÄNDRINGAR, FÖRETRÄDE OCH SPRÅKVERSIONER

17.1 Dessa allmänna villkor kan komma att ändras av oss från tid till annan. Den gällande versionen finns alltid tillgänglig på vår hemsida, [www.cederquist.se](http://www.cederquist.se). Förändringar gäller endast i förhållande till uppdrag som påbörjas efter det att den förändrade versionen lagts ut på vår hemsida.

17.2 Om vi har tillhandahållit er ett uppdragsbrev rörande ett särskilt uppdrag, skall särskilda villkor i ett sådant brev äga företräde framför dessa allmänna villkor om och i den mån villkoren är motstridiga.

17.3 Dessa allmänna villkor har upprättats i en svensk- och en engelskspråkig version. Den svenskspråkiga versionen gäller i förhållande till klienter med hemvist i Sverige. För övriga klienter gäller den engelska versionen.

## 18. TILLÄMPLIG LAG OCH TVISTLÖSNING

18.1 Dessa allmänna villkor, eventuella uppdragsbrev från oss till er samt samtliga frågeställningar med anledning av dessa, vårt uppdrag och våra tjänster skall regleras och tolkas i enlighet med svensk materiell rätt.

18.2 Tvister som uppstår i anledning av dessa allmänna villkor, eventuellt uppdragsbrev från oss till er, vårt uppdrag eller våra tjänster skall slutligt avgöras genom skiljedom enligt Skiljedomsregler för Stockholms Handelskammars Skiljedomsinstitut. Skiljeförfarandets säte skall vara Stockholm, Sverige. Svenska språket skall användas för förfarandet om vi inte kommer överens med er att istället använda engelska.

18.3 Skiljeförfarande enligt Punkt 18.2 samt all information som framkommer eller utväxlas under förfarandet, liksom varje beslut eller skiljedom som meddelas under förfarandet, skall behandlas konfidentiellt och får inte röjas för tredje man utan motpartens uttryckliga medgivande. En part skall emellertid

inte vara förhindrad att röja sådan information för att tillvarata sin rätt i förhållande till den andra parten eller en försäkringsgivare eller om parten är skyldig att röja informationen enligt tvingande lag, förordning eller borsregler.

18.4 Oavsett vad som sägs i Punkt 18.2 har Cederquist rätt att inleda förfarande angående betalning av förfallna fordringar som ej är tvistiga inför varje domstol som har jurisdiktion över er eller någon av era tillgångar.

18.5 Klienter som är konsumenter kan under vissa förutsättningar vända sig till Advokatsamfundets konsumenttvistnämnd för att få arvodestvister och andra ekonomiska krav mot oss prövade. För vidare information se [www.advokatsamfundet.se/konsumenttvistnamnden](http://www.advokatsamfundet.se/konsumenttvistnamnden).